

Yokohama Noh Theater

New-audience focused performance

NOHGAKU

for
everyone



photo : SHIBATA Hiroyuki



photo : MURANAKA Osamu

Program

Artist talk(in Japanese) by KOJIMA Hideaki

Kyogen “Busu” (Okura) with SHIGEYAMA Shime

Noh “Shari” (Kanze) with KANZE Yoshimasa

SUN.AUG 2,2020

open/1:00PM start/2:00PM

Ticket Price: S ¥4000 A ¥3500 B ¥3000

Ticket On-sale Date: Noon, SAT. JUN 6, 2020
(Tickets only available by phone and online on the first day of sale)

For inquires and tickets: Yokohama Noh Theater
Phone: 045-263-3055
Web: <https://yokohama-nohgakudou.org/en/>

★Subtitles system is available in English and Japanese. ★This event may be canceled for prophylactics against the coronavirus infectious disease(COVID-19).

beyond
2020

New-audience focused performance

NOHGAKU *for everyone*

Program description

Kyogen "Busu"

A master orders his servants Taro-kaja and Jiro-kaja to watch the house while he is out. He also warns that they must stay away from a cask containing poison called Busu, as it is so fatal that even a breeze blowing from its direction can cause death. After he leaves, the two servants become so curious about the Busu. They open the lid, take a sip, and find that it is not poison, but black sugar syrup. They are so absorbed in eating that they ate it all up. And then, they begin to invent an excuse to get out of trouble.



Kyogen "Busu" (photo : MURANAKA Osamu)

Noh "Shari"

A priest makes a pilgrimage to Kyoto and stops at Sennyu-ji temple to worship before a sacred relic of the Buddha that is kept there. In the evening, a Young Man appears in the hall where the relic is displayed and worships it with the Priest. In fact, the Young Man is the demon Sokushikki. The demon steals the relic of the Buddha and runs away from the hall. However, Idaten, a protector of the Buddha, appears and follows after the demon. Finally, Idaten retrieved the sacred relic.



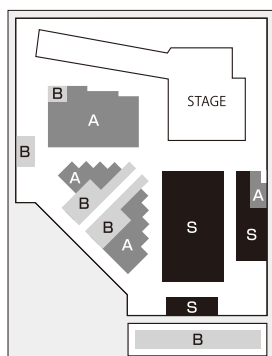
Noh "Shari" (photo : SHIBATA Hiroyuki)

"Noh-Sup (Multilingual subtitles for Noh)"
English Guidance for Noh & Kyogen Performance

The audience will be able to follow the performances using "Noh-Sup", an application that can be installed on tablets, iPhones, and smartphones, offering English explanations during the performance.

Free rental tablets are available in a limited number (advance reservation required).

About Noh and Kyogen, Please see our website



Yokohama Noh Theater

Address:
27-2 Momijigaoka, Nishi,
Yokohama 220-0044
Phone: 045-263-3055
FAX: 045-263-3031
E-mail: nougaku@yaf.or.jp

By Trains and Subways
JR Negishi Line Sakuragicho Sta.
15minutes walk
Municipal Subway Sakuragicho Sta.
Minami 1 Exit 15minutes walk
Minatomirai Line Minatomirai Sta.
20minutes walk
Keikyū Line Hinodecho Sta.
18minutes walk

By Buses
Tobe 1chome Stop
5minutes walk
Municipal buses: 103
Momiji-zaka Stop
10minutes walk
Municipal Buses: 8, 26, 58, 101, 105, 106
Kanachu Buses: Yoko 43, Yoko 44, Minato 61
Enoden Buses: Ofuna-bound, Kuriki-bound
Keikyū Buses: 110

※Approximately 5 minutes from each station by taxi,
※There is no parking at the theater.

Program

Artist talk(in Japanese)
by KOJIMA Hideaki

Kyogen "Busu" (Okura)

Shite(Taro kaja /main actor) :
SHIGEYAMA Shime
Ado(Master /supporting actor) :
AMITANI Masami
Ado(Jiro kaja /supporting actor) :
SHIGEYAMA Ippei
Koken(stage assistant) :
IGUCHI Tatsuya

Noh "Shari" (Kanze)

Mae-shite(a Young Man/ main actor) :
KANZE Yoshimasa
Nochi-shite(the demon Sokushikki/ main actor) :
KANZE Yoshimasa
Tsure(the God Idaten/actor accompanying the shite) :
KUWATA Takashi
Waki(a Traveling Priest/secondary actor) :
NOGUCHI Yasuhiro
Ai(a Temple Servant/interlude actor) :
MATSUMOTO Kaoru
Fue(flute) :
KURIBAYASHI Yusuke
Kotsuzumi(shoulder drum) :
MORISAWA Yuji
Otsuzumi(hip drum) :
HARAOKA Kazuyuki
Taiko(stick drum) :
KAJITANI Hideki
Koken(stage assistants) :
NAKAMORI Kanta
OKUKAWA Koji
Jiutai(chorus) :
ENDO Yoshihisa
NAGASHIMA Mitsuru
SAKUMA Jiro
KOJIMA Hideaki
BAN Shintaro
TANIMOTO Kengo
KAWAGUCHI Kohei
NAKAMORI Kennosuke

